

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CAMIONS, BENNE BASCULANTE, CLASSE 8	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-134004/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-134004	<b>Date</b> 2013-01-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-539-61601	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp539.W8476-134004	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-02-05</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cafferty, Kathy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp539
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5917 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

1. La présente modification de la demande de proposition portant le numéro 002 a pour effet de:

- a. fournir des réponses aux questions de cette approvisionnement; et
- b. prolonger la date de clôture de l'invitation qui prend fin le 22 janvier 2013 à 02:00 heures pm pour maintenant lire le 05 février 2013 à 02:00 heures pm HNE.

2. Les réponses suivantes sont fournies en réponse aux questions posées par les soumissionnaires potentiels:

Q4. La section 3.7.16 (i) de la Description d'achat énonce ce qui suit, " Accoudoirs - Accoudoirs moulés sur les deux portes, et de deux accoudoirs par siège; ". Nous n'avons qu'un seul accoudoir sur la portière et un sur le siège (non pas deux sur le siège). Veuillez confirmer qu'il s'agit d'une exigence obligatoire.

R4. À la description d'achat, l'alinéa 3.7.16:

SUPPRIMER: (i) Accoudoirs - d'accoudoirs moulés sur les deux portes, et de deux accoudoirs par siège;

INSÉRER: (i) Accoudoirs - Accoudoirs moulés sur les deux portières et un accoudoir par siège minimum;

Q5. Pour la configuration A , 3.7.14 a), on fait référence à ce qui suit :  
Le matériel et la configuration d'essieu qui suivent doivent(E) être fournis :  
a) Essieu avant reculé

Pour cette spécification de la configuration A, un essieu avant reculé assurera une répartition de poids privilégiée lorsque comparée à un essieu reculé. L'essieu avancé assure cette répartition de poids privilégiée en prolongeant l'empattement d'environ huit (8) pouces. Par exemple pour la configuration A , un véhicule à essieu reculé nécessitera un empattement de 152 po comparé à un essieu avancé pour un empattement d'environ 160 po. La désignation reculée représente une mesure de 39,9 po du pare-chocs au centre de la roue avant comparé à l'essieu avancé qui représente une mesure de 32,0 po du pare-chocs au centre de la roue avant.

Pour la configuration A, le modèle avancé sera-t-il considéré comme acceptable?

R5. Le modèle avancé sera acceptable pour la configuration A. Il s'agit d'une exigence doit(E) et est sujette à un équivalent approuvé par le responsable technique.

Q6. Je vous écris pour obtenir des éclaircissements sur la partie 6, section 3.1, concernant les transports pour réparation. Est-ce que cette clause est modifiable de quelque façon

que ce soit? Étant donné que les camions sont a des endroits différents et pour la plupart loin de notre place d'affaire, il serait difficile voir impossible de suivre les couts de transports, donc les estimés pour le besoin de la soumission. De plus comme il y a plusieurs intervenant dans la fabrication de tels véhicules il serait souvent difficile de déterminer a qui revient la facture de transport, et même ou envoyer le camion dépendant si la défectuosité vient du camion ou des équipements installés par des tiers.

R6. Conformité avec la partie 6, section 3.1 de la soliciation est obligatoire.

Q7. Un moteur de 455 HP ne permet pas à tous les constructeurs de moteurs de soumissionner pour votre contrat. Un moteur de 450 HP, qui est un changement mineur, permettrait à plusieurs constructeurs de soumissionner.

R7 À la description d'achat, l'alinéa 1.3 - Tableau 5 - Configuration E:

SUPPRIMER: l'exigence de 455 HP minimum

INSÉRER: l'exigence de 450 HP minimum

Q8 Serait'il possible de changer 2 accoudoirs par siege pour 1 car il y en a sur les portes?

R8. Ceci a été abordé dans réponse à la question # 4.

Q9 Pour les tableau 4 & 5 avoir un M.R.F.de 3 800 400 lbs pour les longerons?

R9. À la description d'achat, l'alinéa 1.3, Tableau 4 et Tableau 5

SUPPRIMER: l'exigence de 4 000 000 MRF minimum

INSÉRER: l'exigence de 3 800 400 MRF minimum

3. Il y a encore des questions en suspens auxquels il sera répondu à l'avenir par une autre modification de l'invitation.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION  
DEMEURENT INCHANGÉES.**